

**Comitato di redazione:** Franco Adami, Paolo Bassi, Marco Masoero, Marco Noro, Michele Vio, Alberto Zambelli

**Direttore Scientifico:** Paolo Bassi - paolo.bassi@ipobi.it

**Direttore editoriale:** Franco Adami - franco.adami@reedbusiness.it


**Redattori:** Adriana Del Longo - adriana.delongo@reedbusiness.it  
Federica Orsini - federica.orsini@reedbusiness.it  
Stefano Rimassa - stefano.rimassa@reedbusiness.it  
Federica Villa - federica.villa@reedbusiness.it

**Segreteria:** Brunella Chiari - brunella.chiari@reedbusiness.it  
Lara Romanelli - lara.romanelli@reedbusiness.it

Organo direttivo nazionale dell'AICARR (Associazione Italiana Condizionamento dell'Aria Riscaldamento Refrigerazione).  
Associata Rehva, Ashrae, IIF, UNI, CTI, Via Melchiorre Gioia n.168  
20125 Milano - telefono 02 67479270 fax 02 67479262

La rivista è inviata ai Soci AICARR.

Il prezzo dell'abbonamento è incluso nella quota associativa.

 Reed Business Information

#### Reed Business Information SpA

Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Reed Elsevier Group PLC - 20143 Milano - Viale G. Richard 1/a - tel. 02 818301  
Telefono redazione 02 81830239  
fax 02 81830413 (redazione) - fax 02 81830405 (pubblicità)

#### Organizzazione di vendita

**Direttore commerciale** Ivo Braga

**Direttore Vendite** Sergio Cirimbelli

**Responsabile Vendite** Davide Lenarduzzi  
davide.lenarduzzi@reedbusiness.it

**Segreteria commerciale** Monica Corletti

tel. 02 81830.683 / monica.corletti@reedbusiness.it

Luciana Lazzaroni

tel. 02 81830.233 / luciana.lazzaroni@reedbusiness.it

Silvia Lusetti

tel. 02 81830.246 / silvia.lusetti@reedbusiness.it

**Key Account**

Patrizia Sandri

**International Sales** tel. 02 81830.635 / patrizia.sandri@reedbusiness.it

© Copyright Reed Business Information Spa - Milano Italia.

Le rubriche e le notizie sono a cura della redazione.

È vietata la riproduzione, anche parziale, di articoli, fotografie e disegni senza preventiva autorizzazione scritta

**Servizio abbonamenti** Manuela Seregni  
tel. 02 81830221 / manuela.seregni@reedbusiness.it

#### Tariffe abbonamenti 2007

Italia: sped. ordinaria Euro 78,00 - sped. contrassegno Euro 82,00

Esteri: sped. ordinaria Euro 117,00 - sped. prioritaria Europa Euro 132,00 - sped. prioritaria Africa, America, Asia Euro 165,00 - sped. prioritaria Oceania Euro 185,00  
fascicolo singolo Euro 7,20 - fascicolo arretrato Euro 14,40

Gli abbonamenti possono essere sottoscritti anche versando il relativo importo sul c/c postale n. 33668666 intestato a

Reed Business Information Spa - Viale G. Richard 1/a, 20143 Milano.

L'iva sugli abbonamenti, nonché sulla vendita di fascicoli separati, è assolta dall'Editore ai sensi dell'art. 74 primo comma lettera C del DPR 26/10/72 N. 633 e successive modificazioni ed integrazioni. Pertanto non può essere rilasciata fattura.



#### 5 Editoriale

Provaci ancora BEN! - *P. Bassi*

#### 22 Ricerca

Analisi di risparmio energetico - *M. De Carli, V. De Giuli, A. Di Bella, A. Papparotto*

#### 30 Stato dell'arte

Centrali di trattamento dell'aria - *A. Boeche, P. Girardi*

#### 38 Impianti

Eliminazione della legionella - *C. Taddia, F. Balduzzi*

#### 44 Progettazione

Tra tradizione e innovazione - *S. Mura*

#### 52 Normativa

Impianti di climatizzazione - *C. La Torre*

#### 60 Normativa

D.Lgs n. 192/05 modificato dal D.Lgs n. 311/2006 - *A. R. Soragnese*

#### 69 Normativa e legislazione - Uni Cen Iso

Cen, Iso: e ora al lavoro... - *D. Farina*

#### 74 Case History

Dixell - MTA, Impianti nel Museo Correr - *S. Bernardinello*

### Le Rubriche

#### 12 Panorama

Attualità & Mercato  
Prodotti & Cataloghi

#### 66 Aicarr

#### 76 Block notes - Mostre & Convegni

#### 78 Block notes - Siti

#### 79 Si parla di...